

15. jun. 1830

FAKTA

Dato:

15. jun. 1830

Sidetal:

Dagbog A, side 21 recto-verso

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4^o

Omtalte personer:

Frederik VI

Andreas Emil Stockfleth Faye

Carl Viggo Vexelsen Faye

Gerhard Faye

Nanny Margrethe Christine Faye

Wilhelm August Faye

Karen Christiane Faye, f. Stockfleth

Georg Flemming Rørbye

Anna Michaeline Margrethe Stockfleth

Frederikke Sophie Dorothea

Stockfleth

Julie Dorothea Lagerthe Stockfleth

Mette Cathrine Caroline Stockfleth

Anton Ivar Wittendorf

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 36

TRANSSKRPTION

Den 15de Juni

om Morgen en forlod jeg Nykiøbing og reiste over Morsøe til Vil-Sund, hvorfra man kan overse en stor Deel af Limfiorden og Thisted. Efter at være passeret Sundet i meget smukt Veir og i føie Tid da det er meget smalt, fort- •21 verso• satte jeg Veien til Thisted som jeg i kort Tid tilbagelagde, man kører her nemlig som paa Stuegulvet og alle vegne saae man Arbeidende paa Veien som afpudsede den en Følge af Kongens nære Ankomst.¹ Omtrent Kl 12 kom jeg til Thisted og fandt Tante,² Nany³ og Wilhelm⁴ ene hjemme, Oncel,⁵ Emil⁶ og Vigo⁷ vare fraværende. Jeg blev superb modtaget og fandt mig strax som hjemme. Tante er den bedste Moder; men imod W.⁴ alt for øm, hun fordærver den delvis sygelige og sære Person med altfor megen Godhed. Om Eftermiddagen gjorde jeg med de Øvrige Visite til Doctor Wittendorfs⁸ hvor jeg ogsaa fik Moder's 3 Halvsystre⁹ at see, som opholde dem i Thisted. Oncel kom mod Aften hjem og han synes bestandig den Gamle uden nogen tilsyneladende Forandring. Da heele Huuset er i Oprør for Kongen som skal logere her, fik jeg Emiel's Værelser hvor jeg nu har indrettet mig. Jeg har ogsaa hos Oncel i Dag seet Oncel Georg¹⁰ der blot har lidet tilfælles med Fader, han er meget større og robustere, forresten en aaben Mand.

¹ Frederik VI ankom med sit følge til Thisted 21. juni og forlod igen byen den følgende dag.

² Karen Christiane "Kassa" Faye, f. Stockfleth, Rørbyes moster.

³ Nanny Margrethe Christine Faye, Rørbyes kusine.

⁴ Wilhelm August Faye, Rørbyes fætter.

⁵ Gerhard Faye.

⁶ Andreas Emil Stockfleth Faye, Rørbyes fætter.

⁷ Carl Viggo Vexelsen Faye, Rørbyes fætter.

⁸ Anton Ivar Wittendorf.

⁹ Moderens tre halvsøstre må være døtrene i Rørbyes morfar, Eggert Christopher Gabriel de Stockfleths tredje ægteskab, nemlig Anna Michaeline Margrethe Stockfleth, Julie Dorothea Lagerthe Stockfleth, Frederikke Sophie Dorothea Stockfleth eller Mette Cathrine Caroline Stockfleth. Kun den næst yngste af søstre vides i 1830'erne at have opholdt sig hos familien i Thisted.

¹⁰ Georg Flemming Rørbye, Rørbyes farbror.

gjort meget for Troelsmands og hans Jurisdiction
hans fællelses Land og tilbragt sin egen Activitet, de
jeg først først blev for Elbden som berømt Sted
i Viborg, Aars Vinding, alle hans indtægter som laan
meget langt af Hæder og snorind der nu kaldes Mordals
Jæd indvige Læder nu aldrer forsmindes og en
at Med siner der for pleant sin ar og vist at
Hedderlaare. Med Salling Kind at de ikke meget
malerist. At Kongen med at Kongstid og de
juvne Krone og Lænsfjorden alle hans indtægter
Nykriobing nu en malig lille Leds med afslig
Plantninger, og de saavel som gamle Morsoe
siger at kaldet (Balsland), men modern sprag
er at Indtrodsen i Skiftet Aars nu for torv
ring for Indtrodsen i Viborg Aars, som
yfter sig dels med de yggelig Hæder dels med
Mandens Hæder. Vinding og Jæder med de
sunde. den 15. Juni nu Morgens forled jeg Nykriob
ting og rulle over Morsoe til Det. Sund, hvorfra
man kan overses nu for Land af Lænsfjorden og
Skiftet. Efter at man yggelig Sund i meget smalt
Hæder og fra tid til anden meget smalt, først

spilke jeg Minne til Thisted som jeg i Lørdag
heltags Lørdag, men Lyden for minnig som jeg den
gæst og allsang som man Arbaldrer og Min
som affundede den nu tilgæ af Eogvind noru An-
Lørdag. Bortvælt 21 12 Lørdag jeg til Thisted og
fandt Tante, Nunge og Wilhelm min farver, Ove
Emil og Nige navn fravorende. Jeg blev siget med
taget og fandt mig strej som fravorende. Lørdag nu den
Lørdag Moder, min i mit M. alt for vinge for
Lørdag den siget og for farver med alt for
unge Gæst. Ove Thisted den gæst og end
de Thisted siget til Lørdag Thisted som jeg
og for sig Moder og Gæst og end som jeg
Lørdag den i Thisted. Ove den med Lørdag
finge og for siget siget den gæst og end
Lørdag Lørdag Lørdag. De siget gæst og
Lørdag for Eogvind som siget Lørdag for sig jeg
Emil Lørdag som jeg til farver Lørdag.
Jeg far siget for Emil Lørdag som Emil Georg den
Lørdag far siget siget den Lørdag, som siget
Lørdag og siget farver som siget den Lørdag
den M. gæst jeg den Lørdag den Lørdag den
Lørdag Lørdag; men som alle Lørdag den
Lørdag den Lørdag i siget, som siget den Lørdag den Lørdag.